The Cambridge Handbook of Intercultural Communication

Edited by
Guido Rings
Anglia Ruskin University
Sebastian Rasinger
Anglia Ruskin University

CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

Contents

List of Figures *page* ix
List of Tables x
List of Contributors xi
Acknowledgements xiv

Introduction *Guido Rings and Sebastian Rasinger* 1

Part I Introducing Intercultural Communication
1 What Is Culture? *Werner Delanoy* 17
2 What Is Intercultural Communication? *Jan D. ten Thije* 35
3 Rethinking Intercultural Competence *Jürgen Bolten* 56
4 Interculturality or Transculturality? *Heinz Antor* 68

Part II Theoretical Approaches
5 Critical Intercultural Communication and the Digital Environment *Thomas K. Nakayama* 85
6 From Shared Values to Cultural Dimensions: A Comparative Review *Elizabeth A. Tuleja and Michael Schachner* 96
7 Towards Integrative Intercultural Communication *Liisa Salo-Lee* 120
8 The Power of Literature in Intercultural Communication *Birgit Neumann* 136
9 Psychoanalytic Approaches to Memory and Intercultural Communication *Jolanta A. Drzewiecka* 155
10 Sociological Approaches to Intercultural Communication: Exploring the 'Silent Zones' *Uttaran Dutta and Judith N. Martin* 170
11 Introducing Intercultural Ethics *Richard Evanoff* 187

Part III Methods

12 Decolonizing Gender and Intercultural Communication in Transnational Contexts *Lara Lengel, Ahmet Atay and Yannick Kluch* 205
13 Migration in the Digital Social Mediasphere *Peter Stockinger* 227
14 Linguistic Politeness *Claus Ehrhardt* 243
15 Contemporary Literature and Intercultural Understanding *Gesine Lenore Schiewer* 261
16 Enhancing Intercultural Skills through Storytelling *Stephan Wolting* 276
17 Cinema as Intercultural Communication *Joanne Leal* 286
18 Intercultural Memory and Violence in Jewish Literature *Verena Dolle* 302
19 Intercultural Communication in Social Work Practice *Antonio López Peláez and Emilio José Gómez Ciriano* 319
20 Intercultural Education in Study Abroad Contexts *Jane Jackson* 335
21 Intercultural Communication in the Courtroom: The Doctrine of Public Policy *Bertil Cottier* 350

Part IV Application

22 Intercultural Communication in the Context of the Hypermobility of the School Population in and out of Europe *Emmanuelle le Pichon-Vorstman* 367
23 Culture and Management *Marie-Thérèse Claes* 383
24 Language and Othering in Contemporary Europe *Anne Ife* 396
25 Black British Writing: Benjamin Zephaniah's Didactic Poetics *Deirdre Osborne* 412
26 Cultural Encounters in Contemporary Latin American Cinema: Intersections of Transnationality *Sarah Barrow* 432
27 Religion and Intercultural Communication *Margaret Littler* 446
28 Irish–English Cultural Encounters in the Diaspora *Bronwen Walter* 460
29 Intercultural Dimensions in Academic Mobility: South Korea and Spain *F. Manuel Montalbán, Francisco M. Llorente and Evelina Zurita* 475

Part V Assessment

30 Defining, Developing and Assessing Intercultural Competence *Darla K. Deardorff* 493
31 Effects of Social Media Use on Cultural Adaptation *Ming Li and Stephen M. Croucher* 504
32 A Constructivist Approach to Assessing Intercultural Communication Competence *Milton J. Bennett* 521

Index 536

Figures

2.1 Mutual relations between five approaches to intercultural communication and the notion of intercultural mediation *page* 36
3.1 Intercultural competence as transfer competence 61
6.1 Hofstede's levels of mental programming 103
6.2 Inglehart–Welzel map of the world based on data collected 2010–14 109
6.3 Minkov map of the world 113
13.1 General grid for the description of audiovisual (filmic) data 229
13.2 Family of ten topoï framing the cultural visions of the migration complex 231
14.1 Cooperative principle 256

Tables

3.1 Integrated model of action competence *page* 59
6.1 Major cross-cultural dimension research, commonalities and differences 99